

Stand: 02/2018



Produkte brauchen Kennzeichnung

Druck- und Etikettiersysteme



Hermes⁺
Made in Germany



cab – Produktinnovation Made in Germany

cab entwickelt und produziert seit über 40 Jahren Kennzeichnungslösungen und ein umfassendes Zubehörprogramm. Zum Geräteportfolio gehören Etikettendrucker, Druck- und Etikettiersysteme, Etikettenspender und Beschriftungslaser. Dazu hält cab passende Transferfolien und Etiketten für den perfekten Eindruck bereit.

4 - 13	Druck- und Etikettiersysteme HERMES+ Typen Schnittstellen und Anschlussmöglichkeiten Technische Daten
14 - 15	Applikatoren
16 - 22	Produktkennzeichnung Schwenkapplikator 3214 Hubapplikatoren 4114, 4116 Hub-Dreh-Applikator 4214 Hubapplikator 4414 Schwenk-Hub-Applikator 4514 Fahnenapplikator 4712
23 - 29	Verpackungskennzeichnung Frontseitenapplikatoren 3014, 3016 Hubapplikatoren 4014, 4016 Hub-Blas-Applikator 4614 Spendemodul 5114 Saugbandapplikatoren 5314, 5316 und 5414, 5416 Blasbox 6114
30 - 34	Zubehör Sonderausstattung, Schnittstellen, Anschlusskabel Montagehilfen Bodenstative
35	Etikettensoftware
36	Druckertreiber und- programmierung
37	Druckerintegration und -verwaltung
38 - 41	Lieferprogramm
42	Service und Schulung

Lieferumfang, Aussehen und technische Daten entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogangaben stellen keine Zusicherung oder Garantie dar. Aktuelle Daten auf der Internetseite www.cab.de/hermesplus



Druck- und Etikettiersysteme HERMES+

Entwickelt für den anspruchsvollen Industrieinsatz

HERMES+ steht für

- innovative Technologie
- zuverlässiges und schnelles Drucken
- präzises Etikettieren
- modularen Aufbau
- robustes Metalldesign
- höchste Qualitätsansprüche

Die **Hermes+** sind für das automatische Drucken und Etikettieren in Fertigungslinien konzipiert. Applikatoren bringen das Etikett durch Anrollen, Anblasen oder Andrücken auf Produkte oder Verpackungen.

Für den flexiblen Einbau stehen ein umfangreiches Zubehör und verschiedene Bodensysteme zur Verfügung. Das erleichtert die Integration in bereits bestehende und vereinfacht die Projektierung neuer Fertigungslinien.

Hermes+ Systeme sind eine zukunftssichere Investition: Verändern sich die Anforderungen, etwa das zu kennzeichnende Produkt oder die Größe des Etiketts, lässt sich das Baukastensystem individuell anpassen.



Informationen
auch im Internet unter
www.cab.de/hermesplus

Anwendungsbeispiele:

**Kennzeichnung von Kommissionier-
und Transportbehältern**
zur Rückverfolgbarkeit der Ware



**Kennzeichnung von Pharmaprodukten
wie zum Beispiel Reagenzglasrägern**
auch auf kleinsten Etikett-Landeplätzen



**Kennzeichnung von Kartontage
und anderer Produktverpackung**
im Stillstand oder Durchlauf



Typenübersicht HERMES+

Grundsätzlich ist zwischen der Druckeinheit und dem Etikettierer zu unterscheiden. Beide lassen sich nach individuellem Bedarf miteinander kombinieren.

Bei den Druckeinheiten werden im Standard zwei Abwickeldurchmesser und alle Systeme in einer linken und rechten Ausführung angeboten.

1.1



Hermes+ 2 - der Schmale

für kleine Etiketten mit präzisiertem Eindruck

1.1	Etikettendrucker	Hermes+ 2	
	Druckauflösung dpi	300	600
	Druckgeschwindigkeit bis mm/s	150	100
	Druckbreite bis mm	54,2	57
	Etikettenrolle Außendurchmesser mm	205 / 305	
	Etikettenbreite bis mm	58	

Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden. Bausätze auf Anfrage

1.2



Hermes+ 4 - der Universelle

Das meistverkaufte Industriegerät für präzisen Eindruck und mit umfangreichem Zubehör.

1.2	Etikettendrucker	Hermes+ 4			Hermes+ 4.3	
	Druckauflösung dpi	203	300	600	203	300
	Druckgeschwindigkeit bis mm/s	250	250	100	250	250
	Druckbreite bis mm	104	105,6	105,6	104	108,4
	Etikettenrolle Außendurchmesser mm	205 / 305				
	Etikettenbreite bis mm	114				

1.3



Hermes+ 6 - der Breite

für Odette-, UCC- und GS1-Etiketten

1.3	Etikettendrucker	Hermes+ 6	
	Druckauflösung dpi	203	300
	Druckgeschwindigkeit bis mm/s	200	200
	Druckbreite bis mm	168	162,6
	Etikettenrolle Außendurchmesser mm	205 / 305	
	Etikettenbreite bis mm	174	

Typenübersicht **HERMES+**

Hermes+ 2



Etikettenspule Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6

Etikettenrolle Durchmesser 205 mm

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6

Etikettenrolle Durchmesser 305 mm

Hermes+ L



Spenderichtung links

Hermes+ R



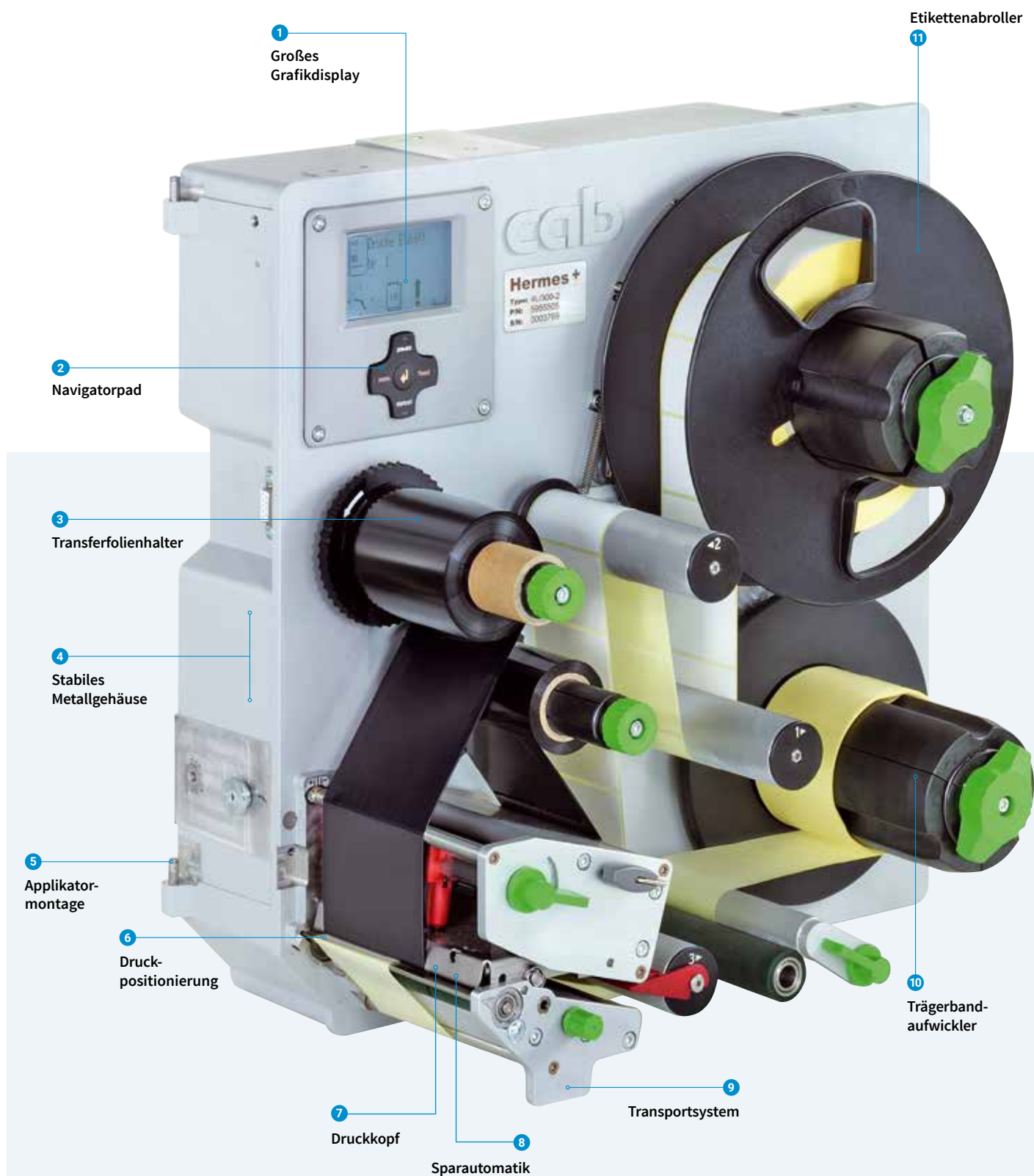
Spenderichtung rechts

Hermes+ 2
Hermes+ 4
Hermes+ 6 } für Etikettenrollen
bis 205 mm



Deckel zum Schutz vor Verschmutzung

Technische Details HERMES+



MARIO HISS //
VERTRIEBSLEITER AUTOMATISCHE PRODUKTKENNZEICHNUNG

» Jede Branche hat spezifische Anforderungen an die **Qualität des Etiketts** und gibt unterschiedliche **Rahmenbedingungen** für die Automatisierung vor. «



1 **Großes Grafikdisplay**

Weißer Hintergrundbeleuchtung gewährleistet eine gute Lesbarkeit. Je nach Einbaulage kann das Display in Schritten von 90° gedreht werden.

2 **Navigatorpad**

Einfache, interaktive Menüsteuerung; das Tag-Nacht-Design zeigt nur die bedienbaren Positionen an. Zusammen mit dem Grafik-Display ist die Menüführung leicht verständlich.

3 **Transferfolienhalter**

Die dreiteiligen Spannachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

4 **Stabiles Metallgehäuse**

Aus Aluminiumguss als Basis für die Montage aller Baugruppen gefertigt.

5 **Applikatormontage**

Der Applikator ist an Scharnierbolzen eingehängt und für die Wartung leicht abnehmbar.

6 **Druckpositionierung**

Nach dem Einlegen einer neuen Etikettenrolle erfolgt nach wenigen Etiketten die automatische Druckpositionierung. Auch bei ausgeschaltetem Gerät bleibt der Referenzwert erhalten.

7 **Druckkopf**

Dieser kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden. Justagen bzw. Einstellungen sind einfach vorzunehmen.

8 **Sparautomatik**

Die Foliensparautomatik wird bei unvollständig bedruckten Etiketten eingesetzt. Im unbedruckten Bereich wird der Druckkopf abgehoben und die Transferfolie während des Etikettentransports angehalten.

9 **Transportsystem**

Die kugelgelagerten Transportrollen gewährleisten hohe Eindruckgenauigkeit und präzisen Transport.

10 **Trägerbandaufwickler**

Das Trägerband einer Etikettenrolle wird nach dem Abspenden der Etiketten komplett aufgewickelt. Die Spreizachse ermöglicht die einfache Rollenenahme.

11 **Etikettenabroller**

Durch den Pendelarm und eine integrierte Bremse werden die Etiketten mit gleichbleibender Kraft abgewickelt.

Druckrichtung

Alle Hermes+ Geräte mit Applikatoren sind in linker und rechter Druckausrichtung erhältlich.

we identify more

Durchgängiges **Know-how**, hohe **Fertigungstiefe**

Alle mechanischen sowie Kunststoffbauteile der cab Geräte und Anlagen werden in der eigenen Fertigung am Standort Sömmerda hergestellt. Gebäude, Maschinen und Ausrüstung werden kontinuierlich weiterentwickelt.

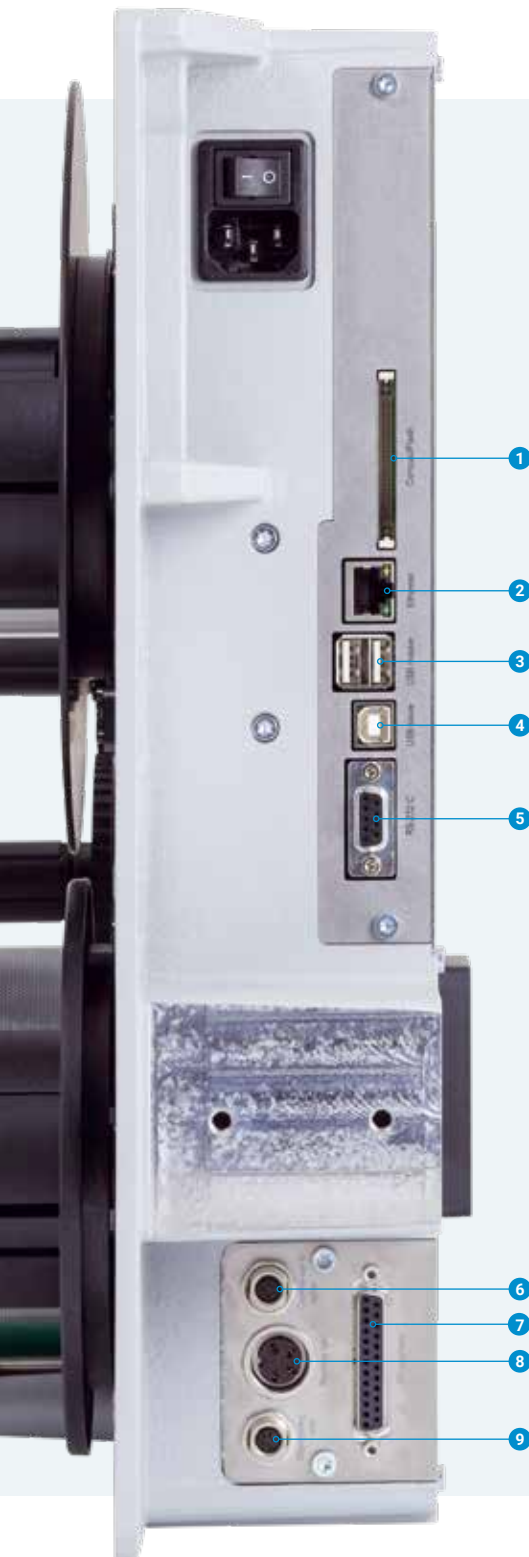
Mit der umfangreichen Ausstattung schafft cab die Voraussetzungen, um auch komplexe Kennzeichnungssysteme mit hoher Fertigungstiefe wirtschaftlich zu produzieren. Die Kompetenzen für die komplette Prozesskette aus Elektronik, Mechanik und Software stellt cab im Haus bereit.

cab
we identify more



Weitere Informationen unter
<https://we-identify-more.com>

Schnittstellen und Anschlussmöglichkeiten HERMES+



- 1 Steckplatz für CompactFlash Typ I-**Speicherkarte**
- 2 **Ethernet 10/100 BASE-T**-Schnittstelle mit TCP/IP
- 3 **2 x USB-Master**-Schnittstellen
für den Anschluss eines externen Bedienfelds, einer Tastatur, eines Barcodescanners oder Service Keys
- 4 **USB 2.0 Slave**-Schnittstelle für den Anschluss eines PC
- 5 **RS232-C**-Schnittstelle
- 6 Anschluss **Drucklufthauptventil**
zum zentralen Ein-/Aussschalten der Druckluftversorgung
- 7 **Digitale I/O**-Schnittstelle
25-polige SUB-D-Buchsenleiste

Konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3;
alle Ein- und Ausgänge mit galvanischer Trennung und Verpolungsschutz, Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

Eingänge PNP

Start Drucken und Etikettieren
Druckwiederholung
Etikettenvorschub
Druckauftrag löschen
Pause
Etikett abgenommen
Reset
Stopp Drucken und Etikettieren
Drucke erstes Etikett
Etikett drehen 90°
(Applikator 4214)

Ausgänge PNP - NPN auf Anfrage

Betriebsbereitschaft
Druckdaten vorhanden
Papiertransport EIN
Vorwarnung Folienende
Vorwarnung Etikettenende
Fehler Folienende
Fehler Etikettenende
Etikett in Spendeposition
Grundstellung / obere Endlage
Etikettierposition / untere Endlage
Sammelalarm

- 8 Anschluss **Meldeleuchte**
Sie informiert über den Gerätezustand:
Grün Gerät eingeschaltet
Gelb Vorwarnung Transferfolienende
Rot Drucker- oder Etikettiererstörung
- 9 Anschluss **externer Not-Halt**
In Verbindung mit dem Anschluss eines Hauptventils ermöglicht diese Schnittstelle die Unterbrechung der Druckluftversorgung bei Gefahr.

Optionen



Centronics-Schnittstelle
bidirektional nach IEEE 1284; Schnittstelle
RS422 / RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit.
Die Schnittstellen werden mit dem PC
verbunden. Die Verbindung zum Drucker
erfolgt durch ein USB-Anschlusskabel.



Etikettenauswahl - I/O-Box

Bis zu 16 verschiedene Etiketten werden
über eine SPS von einer Speicherkarte über-
nommen. Alternativ können 4 Ein-/Ausgänge
über Basic Interpreter angesteuert werden.

Technische Daten

● Typisch ○ Möglich ■ Standard □ Option

		1.1		1.2			1.3		
		Hermes+ 2		Hermes+ 4.3		Hermes+ 4		Hermes+ 6	
Etikettendrucker									
Druckprinzip Thermotransfer		●	●	●	●	●	●	●	●
Thermodirekt		●	-	●	●	○	○	-	●
Druckauflösung	dpi	300	600	203	300	203	300	600	203
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	150	100	250	250	250	250	100	200
Druckbreite	bis mm	54,2	57	104	108,4	104	105,6	105,6	168
Etiketten¹⁾									
Auf Rollen oder Spule bei Hermes+ 2		Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PI, PVC, PU, Acrylat							
Dicke / Gewicht mm / g/m²		0,055 - 0,35 / 60 - 160							
Breite Etiketten mm		4 - 58		10 - 114				50 - 174	
Trägermaterial ²⁾ Rolle mm		24 - 62		24 - 118				54 - 178	
Spule mm		10 - 62		-				-	
Etikettenhöhe beim Spenden mm		4 - 200		8 - 320				25 - 320	
Rolle Außendurchmesser bis mm		205 / 305							
Kerndurchmesser Rolle, Standard mm		76		76				76	
Rolle / Adapter, Option mm		40 / 50		40 / 50				-	
Wicklung		außen oder innen							
Transferfolie³⁾									
Farbseite		außen oder innen							
Rollendurchmesser bis mm		80		80				80	
Kerndurchmesser mm		25		25				25	
Lauflänge bis m		500		500				500	
Breite mm		60		114				165	
Sparautomatik		-		□				□	
Interner Aufwickler									
Außendurchmesser bis mm		155 / 210							
Kerndurchmesser mm		76							
Druckmaße und -gewichte									
Breite mm		207		260				320	
Höhe mit Etikettenrolle Durchmesser 205 mm mm		400							
305 mm mm		538							
Tiefe mit Etikettenrolle Durchmesser 205 mm mm		400							
305 mm mm		518							
Gewicht kg		15		16				20	
Etikettensensor									
Durchlichtsensor für		Etikettenvorderkante oder Stanzmarken und Materialende							
Reflexsensor von unten oder oben für		Druckmarken							
Abstand Sensor zur Anlegekante mm		2 - 26		2 - 47				2 - 47	
Elektronik									
Prozessor Highspeed 32 Bit Taktrate MHz		266							
Arbeitsspeicher RAM MB		64							
Druckerspeicher MB Flash		8							
Steckplatz Speicherkarte CompactFlash Typ I		■							
Batterie für Uhrzeit und Datum, Echtzeituhr		■							
Warnsignal bei Fehler		■							
Schnittstellen									
Centronics bidirektional nach IEEE 1284		□							
RS232-C 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit		■							
USB 2.0 Slave für PC-Anschluss		■							
Ethernet 10/100 BASE-T, LPD, RawIP-Printing, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, SOAP, mDNS		■							
RS422 / RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit		□							
2x USB Master für externes Bedienfeld, Tastatur, Barcodescanner oder Service Key		■							
Meldeleuchte		■							
Digitale I/O		■							
Applikator		■							
Externer Not-Halt		■							
Drucklufthauptventil		■							
Betriebsdaten									
Spannung		100 - 240 VAC, 50/60 Hz, PFC							
Leistungsaufnahme bis W		300							
Temperatur / Luftfeuchtigkeit Betrieb		+5 - 40°C / 10 - 85% nicht kondensierend							
Lager		0 - 60°C / 20 - 80% nicht kondensierend							
Transport		-25 - 60°C / 20 - 80% nicht kondensierend							
Zulassungen		CE, FCC Class A, CB, CCC, UL							

¹⁾ Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen sind zu testen.

²⁾ Bei Trägermaterial mit weniger als 24 mm Breite muss für einen genauen Eindruck die Etikettenrolle durch zusätzliche Randsteller mittig zum Transferband geführt werden. Bausätze auf Anfrage

³⁾ Die Transferfolie muss mindestens der Breite des Trägermaterials entsprechen.

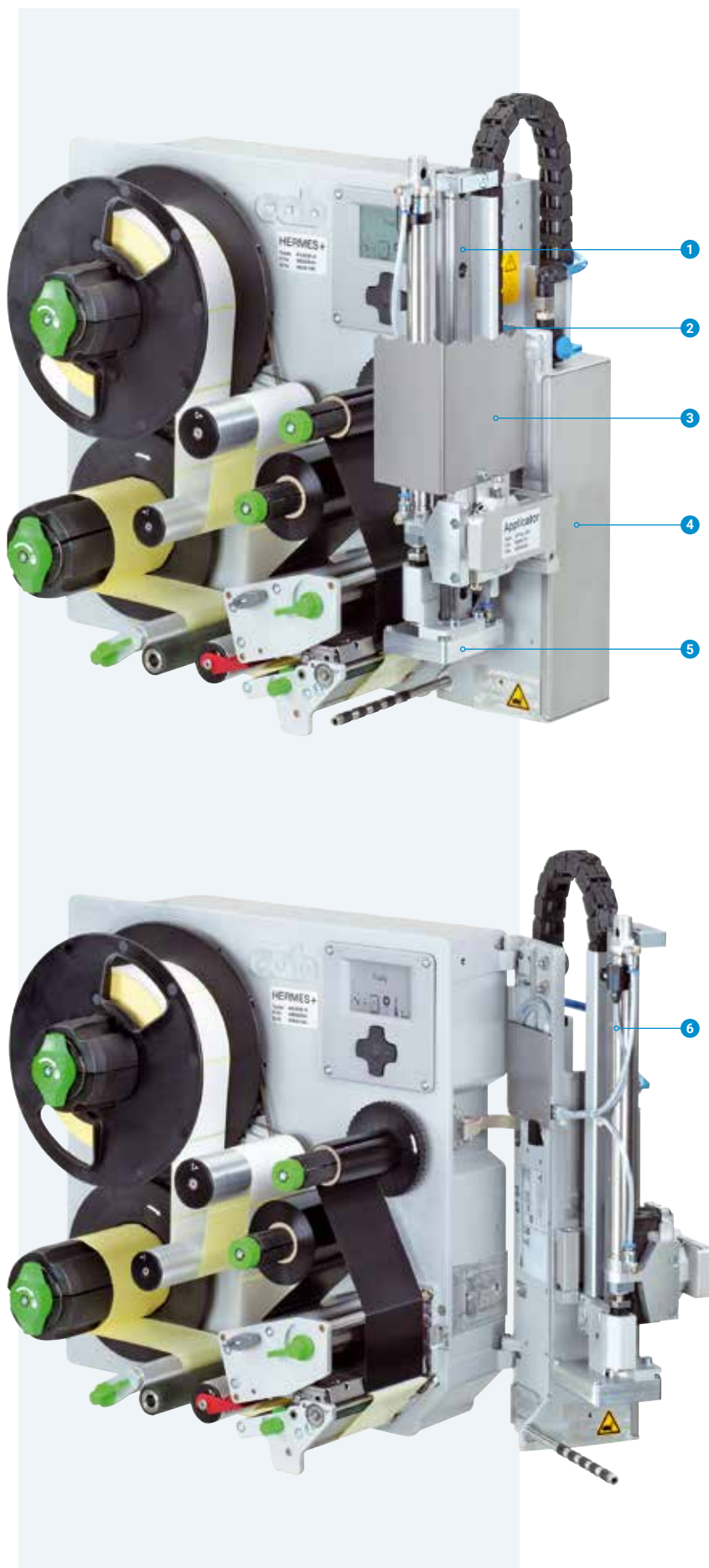
Technische Daten

■ Standard □ Option

Bedienfeld											
Tasten/ LED-Anzeigen	Pause, Feed, Cancel, Menü, Enter, 4 x Cursor										
LCD-Grafikanzeige	Breite 60 mm, Höhe 40 mm Text 4 Zeilen, ca. 20 Stellen je Zeile										
Einstellungen											
	Uhrzeit, Datum, Analog- und Digitaluhr 25 Sprachen Geräteeinstellungen, Druckparameter, Schnittstellen, Sicherheit										
Anzeigen im Display											
	<table> <tr> <td>Datenempfang</td><td>Uhr</td></tr> <tr> <td>Ethernet-Status</td><td>Kalenderblatt</td></tr> <tr> <td>Benutzter Speicher</td><td>abc Debug</td></tr> <tr> <td>Temperatur Druckkopf</td><td>Eingangspuffer</td></tr> <tr> <td>Speicherkartenzugriff</td><td>Folienvorrat</td></tr> </table>	Datenempfang	Uhr	Ethernet-Status	Kalenderblatt	Benutzter Speicher	abc Debug	Temperatur Druckkopf	Eingangspuffer	Speicherkartenzugriff	Folienvorrat
Datenempfang	Uhr										
Ethernet-Status	Kalenderblatt										
Benutzter Speicher	abc Debug										
Temperatur Druckkopf	Eingangspuffer										
Speicherkartenzugriff	Folienvorrat										
Überwachungen											
Druckstopp bei	Transferfolienende Etikettenende Druckkopf offen										
Vorwarnung bei	Transferfolie geht zu Ende										
Testeinrichtungen											
Systemdiagnose bei	Einschalten, inklusive Druckkopfprüfung										
Kurzstatusanzeige, Statusausdruck	Schriftenliste, Geräteliste, WLAN-Status, Etiketten- profil, Testgitter, Monitormodus, PPP-Status										
Statusmeldungen	- Ausdruck zu Geräteeinstellungen, wie z. B. Drucklängen- und Betriebsstundenzähler - Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl - Anzeigen im Display wie z. B. Netzwerkfehler, kein Link, Barcodefehler etc.										
Schriften											
Schriftarten	5 Bitmap-Fonts inklusive OCR-A, OCR-B und 3 Vektor- Fonts Swiss 721, Swiss 721 Bold, Monospace 821 intern vorhanden, speicherbare TrueType-Fonts										
Zeichensätze	Windows 1250 bis 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 bis -10 und -13 bis -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, KOI8-R Es werden alle west- und osteuropäischen, latei- nischen, kyrillischen, griechischen, hebräischen und arabischen Zeichen, Chinesisch sowie Thai unterstützt.										
Bitmap-Fonts	Größe in Breite und Höhe 1 - 3 mm Vergrößerungsfaktor 2 bis 10 Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°										
TrueType-Fonts	Größe in Breite und Höhe 0,9 - 128 mm Vergrößerungsfaktor stufenlos Ausrichtung 360° in Schritten von 1°										
Schriftschnitte	Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers - abhängig von den Schriftarten										
Zeichenabstand	Variabel										

Grafiken		
Grafikelemente	Linien, Pfeile, Rechtecke, Kreise, Ellipsen - gefüllt und gefüllt mit Verlauf	
Grafikformate	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG	
Barcodes		
Linear	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN / UCC 128 EAN / UPC Appendix 2 EAN / UPC Appendix 5 FIM HIBC	Interleaved 2 / 5 Ident- und Leitcode der Deutschen Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
2D und Stacked	Aztec Codablock F Data Matrix PDF 417 Micro PDF 417 UPS MaxiCode QR-Code RSS 14 truncated, limited, stacked und stacked omni-directional EAN/GS1 DataMatrix GS1 DataBar	
	Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel; Ausrichtung 0°, 90°, 180°, 270°	
	Wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stopp-Code abhängig vom Codetyp	
Software		
Ansteuerung	JScript-Direktprogrammierung abc Basic Compiler Database Connector	■ ■ ■
Überwachung / Administration	Druckerüberwachung Network Manager	■ ■
Etikettensoftware	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print	■ ■ □ □
WHQL-zertifizierte Windows-Drucker- treiber für	Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10	Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2 Server 2016 ■
Apple Mac OS X -Druckertreiber	ab Version 10.6	■
Linux-Druckertreiber	ab CUPS 1.2	■
Stand-alone-Betrieb		■

Applikatoren



1 Lange Lebensdauer

Die Linearführung mit Kugelschleife ist präzise und verschleißarm.

2 Variable Produkthöhen

Mit dem Hubzylinder kann auf verschiedene Höhen etikettiert werden. Der Hubzylinder ist standardmäßig in den Längen 200, 300 und 400 mm lieferbar. Weitere Längen auf Anfrage.

3 Schutzabdeckung

Zylinder und Führung sind im Standard mit einer Abdeckung geschützt. Für Etikettierarbeitsplätze werden auf die Produktaufnahme angepasste Schutzabdeckungen angeboten.

4 Hohe Prozesssicherheit

Stütz- und Ansaugluft sowie die Hubgeschwindigkeit sind einstellbar. Die Überwachung erfolgt über Sensoren.

5 Echtzeitetikettierung

Applikatoren für kleine und große Etiketten; Es können Etiketten mit einer Höhe von 4 - 250 mm und einer Breite von 4 - 174 mm verarbeitet werden.

6 Abschwenkbarer Applikator

Der Zugang zur Druckmechanik bei Materialwechsel oder Wartung ist schnell und einfach.

Druckminderer

Durch dessen Einbau wird der Anpressdruck des Hubzylinders auf das Produkt reduziert.

Übersicht Applikatoren und Übergabemodule

Applikator		Hermes+			Übergabemodul													
		2	4	6														
		Bestellcode			11	11	12	61	21	88	31	31	41	51	—	—	90	Produktkennzeichnung
5.1	Schwenkapplikator	3214			—	F	F	F	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.2	Hubapplikator	4114	4116		—	F	F	F	□	□	—	—	—	—	—	—	—	
					—	F	F	F	—	□	—	—	—	—	—	—	—	
5.3	Hub-Dreh-Applikator	4214			—	F	F	F	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.4	Hubapplikator	4414			—	F	F	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.5	Schwenk-Hub-Applikator	4514			—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.6	Fahnenapplikator		4712		—	—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	—	—	

5.7	Frontseitenapplikator		3014		—	□	—	—	□	—	—	□	—	—	—	—	—	Verpackungskennzeichnung
				3016	—	□	—	—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	
5.8	Hubapplikator		4014		□	F	—	—	□	—	□	□	□	□	—	—	—	
				4016	—	□	—	—	—	—	—	□	□	—	—	—	—	
5.9	Hub-Blas-Applikator		4614		—	—	—	—	□	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.10	Spendemodul		5114		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	—	—	
5.11	Saugbandapplikator		5314	5316	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	—	
			5414	5416	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5.12	Blasbox		6114		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	□	

Typschlüssel Applikator

4414L-200

Typ

441

für Etikettendrucker

Hermes+ 2

2

Hermes+ 4

4

Hermes+ 6

6

Etikettenaustritt

nach links

L

nach rechts

R

Zylinderhub

200

300

400

500

600

700

800

} auf Anfrage

F Erlaubt das Eintauchen des Druckstempels in die Oberfläche im Bereich des Etiketts.

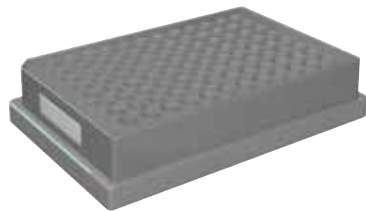
Die genauen Eintauchtiefen entnehmen Sie den technischen Daten der Applikatoren.

Produktkennzeichnung

Schwenkapplikator 3214

Für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung erfolgt bevorzugt seitlich auf das Produkt.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt in die Etikettierposition. Mit einem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Der Drehwinkel und der Linearhub sind einstellbar.



5.1



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Druckstempel mit Dämpfungselag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuscdämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 - 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

			Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungselag	Druckstempel mit Etikettenanschlag	Blasstempel
Technische Daten			3214 L/R 11 F	3214 L/R 12 F	3214 L/R 61 F	3214 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 80
Etikettenhöhe	Hermes+ 2	mm	5 - 80	8 - 80	5 - 80	10 - 80
	Hermes+ 4	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
Produkt während der Etikettierung		in Ruhe		■		
		in Bewegung	-	-	-	■
Etikettierung auf das Produkt		von der Seite		■		
Produkthöhe		fest		■		
Produktabstand zur Spendekante		mm		250 - 280		
Horizontale Linearführung		mm		5 - 30		
Schwenkwinkel				45° - 95°		
Eintauchtiefe Stempel F		bis mm	30	30	30	-
Druckluft		bar		4,5		
Taktrate ¹⁾		ca. Etiketten/min		20		

¹⁾ Ermittelt bei Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Produktkennzeichnung

Hubapplikatoren 4114, 4116

Für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



5.2



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angebracht.

Druckstempel mit Dämpfungsbela

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 - 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

			Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbela	Druckstempel mit Etikettenanschlag	Blasstempel
Technische Daten			4114, 4116 L/R 11 F	4114, 4116 L/R 12 F	4114, 4116 L/R 61 F	4114 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114	10 - 114	10 - 114	10 - 114
	Hermes+ 6	mm	50 - 174	50 - 174	50 - 174	-
Etikettenhöhe	Hermes+ 2	mm	4 - 80	8 - 80	4 - 80	10 - 80
	Hermes+ 4	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	10 - 80
	Hermes+ 6	mm	8 - 80	8 - 80	8 - 80	-
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe			■		
	in Bewegung		-	-	-	■
Etikettierung auf das Produkt	von oben			■		
	von unten			■		
	von der Seite			■		
Produkthöhe	fest		-	-	-	■
	variabel		■	■	■	-
Horizontaler Kurzhubzylinder		mm		10		
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub						
200	bis mm		135	135	135	140
300	bis mm		235	235	235	240
400	bis mm		335	335	335	340
Eintauchtiefe Stempel F ¹⁾	bis mm		100	100	100	-
Druckluft		bar		4,5		
Taktrate ²⁾		ca. Etiketten/min		30		

¹⁾ Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

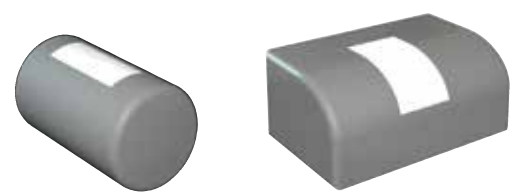
²⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Produktkennzeichnung

Hubapplikatoren 4114, 4116

Für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittel-großen Etiketten. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



Formstempel

Etiketten werden präzise auf zylindrische Körper, schräg stehende oder gewölbte Flächen etikettiert. Um bei sehr glatten und ebenen Oberflächen eine Blasenbildung zu verhindern, werden gewölbte Formstempel verwendet. Bei zylindrischen Körpern ist eine Umschlingung der Etiketten bis 200° möglich.

			Formstempel
Technische Daten			4114, 4116 L/R 8800
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 114
	Hermes+ 6	mm	50 - 174
Etikettenhöhe		mm	8 - 80
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■
	in Bewegung		-
Etikettierung auf das Produkt	von oben		■
	von unten		■
	von der Seite		■
Produkthöhe		variabel	■
Horizontaler Kurzhubzylinder		mm	10
Produktabstand zur Geräteunterkante			
bei Zylinderhub	200	bis mm	135
	300	bis mm	235
	400	bis mm	335
Druckluft		bar	4,5
Taktrate ¹⁾		ca. Etiketten/min	20

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s
Wenn die Formstempelhöhe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

Produktkennzeichnung

Hub-Dreh-Applikator 4214

Für präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittel-großen Etiketten bei schwierigen Einbausituationen. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spende kante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel horizontal bis zu 180° in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spende kante zum Produkt.



5.3



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angebracht.

Druckstempel mit Dämpfungsbela g

Bei harten Oberflächen dient der Bela g zusätzlich zur Geräuschkämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 - 10 mm zur Produkt-oberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

			Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbela g	Druckstempel mit Etikettenanschlag	Blasstempel
Technische Daten			4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4214 L/R 61 F	4214 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm		10 - 80		
Etikettenhöhe	Hermes+ 2	mm	4 - 40	8 - 40	4 - 40	10 - 40
	Hermes+ 4	mm	8 - 40	8 - 40	8 - 40	10 - 40
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe				■	
	in Bewegung		-	-	-	■
Etikettierung auf das Produkt	von oben				■	
	von unten				■	
	von der Seite				■	
Produkthöhe	fest		-	-	-	■
	variabel		■	■	■	-
Horizontaler Drehwinkel	90°, 0°				■	
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub	200	bis mm	135	135	135	140
	300	bis mm	235	235	235	240
	400	bis mm	335	335	335	340
Eintauchtiefe Stempel F ¹⁾	bis mm		65	65	65	-
Druckluft	bar				4,5	
Taktrate ²⁾	ca. Etiketten/min				20	

¹⁾ Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

²⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Produktkennzeichnung

Hubapplikator 4414

Für sehr präzises Etikettieren in Echtzeit von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die genaue Position auf dem Produkt ist in x- und y-Richtung justierbar. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Zwei Kurzhubzylinder positionieren den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

5.4



Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschdämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

			Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbelag	Druckstempel mit Etikettenanschlag
Technische Daten			4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	4 - 58	10 - 58	10 - 58
	Hermes+ 4	mm		10 - 114	
Etikettenhöhe	Hermes+ 2	mm	4 - 80	8 - 80	4 - 80
	Hermes+ 4	mm		8 - 80	
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe			■	
Etikettierung auf das Produkt	von oben			■	
	von unten			■	
	von der Seite			■	
Produkthöhe	variabel			■	
Horizontale Kurzhubzylinder	x-Richtung	mm		3 - 7	
	y-Richtung	mm		11 - 15	
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub					
	200	bis mm		135	
	300	bis mm		235	
	400	bis mm		335	
Eintauchtiefe Stempel F ¹⁾		bis mm		90	
Druckluft		bar		4,5	
Taktrate ²⁾		ca. Etiketten/min		25	

¹⁾ Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

²⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Produktkennzeichnung

Schwenk-Hub-Applikator 4514

Zum Etikettieren in Echtzeit an Innenflächen von Profilen und Rohren. Die genaue Position auf dem Produkt wird durch einen Anschlag am Hubzylinder eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel in die Etikettierebene. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett in die Etikettierposition geführt.



5.5



Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 - 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Technische Daten			Blasstempel
Typ			4514 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 2	mm	10 - 58
	Hermes+ 4	mm	10 - 80
Etikettenhöhe		mm	10 - 60
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■
Etikettierung auf das Produkt	von oben		■
	von unten		■
	von der Seite		■
Produkthöhe	fest		■
Vertikaler Schwenkwinkel			120°
Abstand Unterkante Gerät bis Oberkante Etikett			
bei Zylinderhub	200	bis mm	150 ²⁾
	300	bis mm	250 ²⁾
	400	bis mm	350 ²⁾
Druckluft		bar	4,5
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		20

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

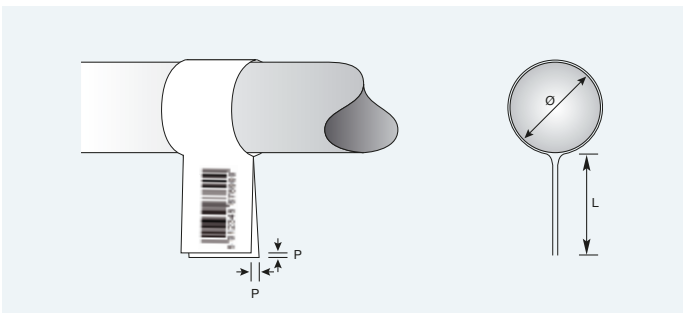
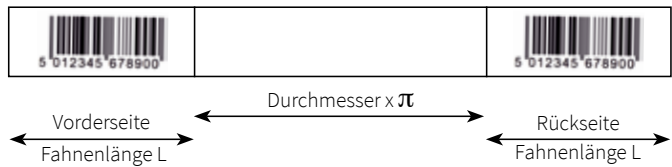
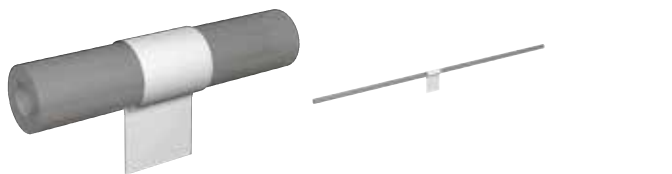
²⁾ abhängig von der Etikettenhöhe

Produktkennzeichnung

Fahnenapplikator 4712

Für präzises Etikettieren in Echtzeit auf Rundmaterialien wie Kabel, Schläuche, Rohre etc. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf das Produkt vorgenommen werden.

Der Druckstempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Ein Hubzylinder bringt es auf die Etikettierposition. Mit dem weiteren Zylinder wird das Etikett über eine Kurvensteuerung um das Rundmaterial geführt. Dabei wird es zuerst an den Enden präzise verklebt und erst anschließend an das Rundmaterial angepresst. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



Technische Daten		Typ	Druckstempel
			4712 L 300
Etikettenbreite Hermes+ 4	mm		60 - 100
Etikettenhöhe	mm		10 - 50
Durchmesser	mm		3 - 16
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■
Etikettierung auf das Produkt	von oben		■
	von unten		■
	vertikal gedreht von der Seite		0 - 180° im Uhrzeigersinn; andere auf Anfrage
Produkthöhe	fest		■
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub 300 min. 70 mm	bis mm		260
Eintauchtiefe Zange	mm		55
Versatz P	bis mm		1,0 ²⁾
Druckluft	bar		4,5
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		15

¹⁾ Ermittelt bei Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

²⁾ abhängig von der Etikettenqualität

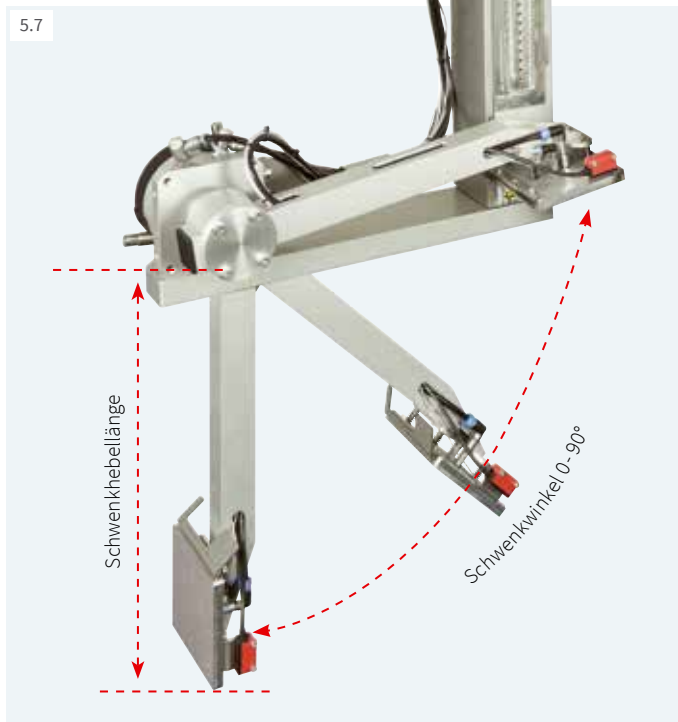
Verpackungskennzeichnung

Frontseitenapplikatoren 3014, 3016

Für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen im Durchlauf. Die Etiketten werden bevorzugt auf der Front- oder Rückseite aufgebracht. Eine Etikettierung von oben oder von der Seite ist möglich. Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen.



Mit dem Drehzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Verpackung. Dieser steuert nach dem Etikettiervorgang den Schwenkhebel und Stempel in seine Ausgangslage.



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Im Bereich des Etiketts darf die Abweichung in der Höhe bis 10 mm betragen.

Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 - 10 mm zur Produkt-oberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

			Druckstempel	Druckstempel gefedert	Blasstempel
Technische Daten			3014, 3016 L/R 1100	3014, 3016 L/R 3100	3014 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 4	mm	25 - 114	80 - 114	25 - 114
	Hermes+ 6	mm	25 - 174	80 - 174	-
Etikettenhöhe	Hermes+ 4	mm	8 - 250	80 - 250	10 - 100
	Hermes+ 6	mm	25 - 250	80 - 250	25 - 100
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe			■	
	in Bewegung			■	
Etikettierung auf das Produkt	von oben			■	
	von der Seite			■	
	von vorn			■	
	von hinten			■	
Produkthöhe	variabel			■	
Schwenkhebellänge ¹⁾	mm			200 / 300 / 400	
Schwenkwinkel				0 - 90°	
Druckluft	bar			4,5	
Taktrate ²⁾	ca. Etiketten/min			15	

¹⁾ Schwenkhebellänge wird definiert als die erreichbare 90°-Etikettenposition (Unterkante Etikett) unterhalb der Hermes+ Standfläche.

²⁾ Ermittelt bei 200 mm Schwenkhebellänge, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Hubapplikatoren 4014, 4016

Für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt das Produkt und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Universalstempel

Etiketten werden auf ebenen Flächen angedrückt. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Sie werden entsprechend der Etikettengröße mit einem Lochwerkzeug geöffnet. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen.

Universalstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm bereits vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

			Druckstempel	Universalstempel	Druckstempel gefedert	Universalstempel gefedert
Technische Daten			4014, 4016 L/R 11 F	4014 L/R 1100	4014, 4016 L/R 3100	4014 L/R 3100
Etikettenbreite	Hermes+ 4	mm	20 - 114	75 / 90	80 - 114	116 / 116
	Hermes+ 6	mm	50 - 174	-	80 - 174	-
Etikettenhöhe	Hermes+ 4	mm	20 - 210	60 / 90	80 - 210	102 / 152
	Hermes+ 6	mm	25 - 210	-	80 - 210	-
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe				■	
Etikettierung auf das Produkt	von oben				■	
	von unten				■	
	von der Seite				■	
Produkthöhe	variabel				■	
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub	200	bis mm	135	135	130	130
	300	bis mm	235	235	230	230
	400	bis mm	335	335	330	330
Eintauchtiefe Stempel F ¹⁾	bis mm		120	-	-	-
Druckluft	bar				4,5	
Taktrate ²⁾	ca. Etiketten/min				25	

¹⁾ Wenn beim Applikator die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

²⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Hubapplikatoren 4014, 4016

Für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte. Je nach Stempeltyp ist das Produkt während dem Etikettiervorgang in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendecke positioniert. Das Etikett wird während des Drucks übernommen. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Etikettierposition und steuert den Stempel in seine Ausgangslage. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendecke zum Produkt.



5.8



Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist; die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Der Abstand von 5 - 10 mm zur Produkt-
oberfläche wird mit einem Anschlag
am Hubzylinder eingestellt.

Anrollstempel

Die Etiketten werden während des Transports
auf ebene Flächen der Produkte angerollt.

Übereckstempel

Die Etiketten werden an zwei angrenzenden
Produktseiten angebracht. Der Druckstempel
etikettiert die erste Etikettenhälfte auf die
Oberseite. Anschließend wird die zweite
Etikettenhälfte angerollt.

Technische Daten			Blasstempel	Anrollstempel	Übereckstempel
			4014 L/R 2100	4014, 4016 L/R 4100	4014 L/R 5100
Etikettenbreite	Hermes+ 4	mm	20 - 114	25 - 114	20 - 114
	Hermes+ 6	mm	-	50 - 174	-
Etikettenhöhe	Hermes+ 4	mm	20 - 100	80 - 250	60 - 210
	Hermes+ 6	mm	-	80 - 250	-
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■	-	■
	in Bewegung		■	■	-
Etikettierung auf das Produkt	von oben			■	
	von unten		■	■	-
	von der Seite		■	■	-
Produkthöhe	fest		■	-	-
	variabel		-	■	■
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub	200	bis mm	140	160	100
	300	bis mm	240	260	200
	400	bis mm	340	360	300
Druckluft		bar		4,5	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		25	20	20

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Hub-Blas-Applikator 4614

Für das Etikettieren in Echtzeit von verschieden hohen Verpackungen im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spende kante positioniert. Das Etikett wird während des Druckens übernommen. Mit dem Hubzylinder wird der Stempel über einen Sensor gesteuert ca. 10 mm über das Produkt positioniert. Die Länge des Hubzylinders bestimmt die maximalen Höhenunterschiede der Verpackungen.



Blasstempel
Mit einem Abstand von 5 - 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Technische Daten			Blasstempel
Typ			4614 L/R 2100
Etikettenbreite	Hermes+ 4	mm	20 - 114
	Hermes+ 6	mm	auf Anfrage
Etikettenhöhe	Hermes+ 4	mm	20 - 100
	Hermes+ 6	mm	auf Anfrage
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■
		in Bewegung	■
	von oben		■
		von unten	■
Etikettierung auf das Produkt	von der Seite		■
			■
Produkthöhe	fest		■
	variabel		■
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub	200	bis mm	140
	300	bis mm	240
	400	bis mm	340
Druckluft	bar		4,5
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		25

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Spendemodul 5114

Für die Serienetikettierungen von Verpackungen im Durchlauf. Mit der verstellbaren Umlenkrolle wird die Etikettenposition an der Spendezunge eingestellt.

Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden. Während des Spendevorgangs wird gleichzeitig das nächste Etikett gedruckt. Die Geschwindigkeit des Transportbands muss der Druckgeschwindigkeit angepasst werden.



		Spendemodul	
Technische Daten		5114 L/R	
Etikettenbreite Hermes+ 4	mm	25 - 114	
Etikettenhöhe	mm	25 - 250	
Abstand Druckzeile zur Spendekante	mm	400 - 600	
Produkt während der Etikettierung	in Bewegung	■	
Etikettierung auf das Produkt	von oben	■	
	von unten	■	
	von der Seite	■	
Produkthöhe	fest	■	
Produktabstand zur Geräteunterkante	mm	80	
Produktgeschwindigkeit	mm/s	muss der Druckgeschwindigkeit entsprechen / 50 - 250 in 25er-Schritten	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min	60	

¹⁾ Ermittelt bei Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Saugbandapplikatoren 5314, 5316 und 5414, 5416

Für das Etikettieren in Echtzeit auf Verpackungen oder Produkte im Durchlauf. Die Etikettierung kann von allen Seiten auf eine ebene Fläche, einen Zylinder bzw. übereck auf das Produkt vorgenommen werden.



Der Saugbandapplikator ist vor der Spenderkante positioniert. Das bedruckte Etikett wird mit dem Riementransportband zur Spenderposition transportiert und durch ein externes Signal auf die Verpackung etikettiert.

		Saugbandapplikator			
Technische Daten		Typ	5314-3	5316-3	5414-3 5416-3
Etikettierung			auf die Fläche		auf die Fläche, den Zylinder und übereck
Spenderichtung			links und rechts		
Etikettenbreite	Hermes+ 4	mm	20 - 114	-	20 - 114 -
	Hermes+ 6	mm	-	46 - 174	- 46 - 174
Etikettenhöhe		mm	60 - 356	60 - 356	80 - 356 80 - 356
Produkt während der Etikettierung	in Bewegung		■		
Etikettierung auf das Produkt	von oben		■		
	von unten		■	■	- -
	von der Seite		■		
Produkthöhe	fest		■		■
	variabel		-		■
Produktgeschwindigkeit	bis m/s		0,5	0,5	0,3 0,3
Lücke zwischen den Produkten	min. m		0,5		
Standfestigkeit auf Applikationshöhe			-	-	F = 30 N F = 30 N
Überecketikettierung		bis mm	-	-	Maß X = 160 Maß X = 160
Riementransportgeschwindigkeit ¹⁾	mm/s		50 - 500		
Taktrate ²⁾	bis Etiketten/min		30	30	15 15
Etikettenabstand zum Transportband bei Seitenetikettierung		mm	Maß Y = 20		

¹⁾ Die Produktgeschwindigkeit muss größer als die Riemengeschwindigkeit sein. / ²⁾ Ermittelt bei 100 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s

Verpackungskennzeichnung

Blasbox 6114

Für das schnelle Etikettieren im Durchlauf oder Stillstand. Die Etiketten werden von einem Lüfter angesaugt und von einem kräftigen Luftstoß durch ausgerichtete Düsen abgeblasen. Der Abstand vom Produkt bis zur Spendekante beträgt je nach Etikettengröße bis 200 mm.

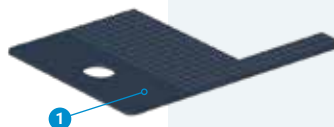
5.12



1 Schablone

Zum Abdecken der Saug- und Blasbohrungen außerhalb des Etiketts

Sie ist im Lochraster 8 x 8 mm vorgeritzt und kann einfach auf die Etikettengröße angepasst werden. Durch Einschieben zwischen dem Saugblock und den Gleitschienen wird die Fläche außerhalb des Etiketts abgedeckt. Im Lieferumfang sind fünf Schablonen enthalten.



Technische Daten		Typ	Blasbox 6114 L/R
Etikettenbreite Hermes+ 4		mm	50-114 kleinere Größen auf Anfrage
Etikettenhöhe		mm	50-125 kleinere Größen auf Anfrage
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■
	in Bewegung		■
Etikettierung auf das Produkt	von oben		■
	von unten		■
	von der Seite		■
Produkthöhe	variabel		■
Produktabstand zur Spendekante	bis mm		200
Druckluft	bar		4,5 - 6
Taktrate ¹⁾	bis Etiketten/min		120

¹⁾ Ermittelt bei 30 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s

Übersicht Zubehör

■ Standard □ Option

Sonderausstattung Hermes+		Hermes+ 2	Hermes+ 4	Hermes+ 6
2.1	Deckel (nur für Etikettenrollen bis Außendurchmesser 205 mm)	□	□	□
2.2	Externes Bedienfeld	□	□	□
2.3	Standardtastatur DE	□	□	□
2.4	Speicherkarte CompactFlash Typ I	□	□	□
2.5	Produktsensor 25-polig, Anschluss Hermes+	□	□	□
2.6	Produktsensor 3-polig, Anschluss Frontseitenapplikator, Saugbandapplikator, Blasbox	-	□	-
2.7	I/O-Schnittstellenstecker	□	□	□
2.8	Meldeleuchte	□	□	□
2.9	Rundsteckverbinder 3-polig/4-polig M8	□	□	□
2.10	Verlängerte Spendeckante +10 mm	□	□	□
2.11	Randsteller	□	□	□
2.12	Ableitbürste	□	□	-
Schnittstellen				
3.1	Centronics bidirektional nach IEEE 1284	□	□	□
3.2	RS422 / RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit	□	□	□
3.3	Etikettenauswahl - I/O-Box	□	□	□
3.4	I/O-Schnittstellenadapter	□	□	□
Anschlusskabel				
4.1	Anschlusskabel RS232-C, 9/9-polig, Länge 3 m	□	□	□
4.2	Patchkabel CAT5e, Länge 3 m, grau	□	□	□

Sonderausstattung Applikatoren		Typ	30	32	40	41	42	44	45	46	61
5.13	Blasrohr		□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.14	Druckluftwartungseinheit		□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.15	Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil		□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.16	Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn		□	□	□	□	□	□	□	□	□
5.17	Druckminderventil		-	□	□	□	□	□	-	-	-

Montagehilfen		Hermes+ 2	Hermes+ 4	Hermes+ 6
6.1	Adapterplatte	□	□	□
6.2	Profil 40 / 80 / 120 mm - Länge kundenspezifisch	□	□	□
6.3	Grundplatte 500 x 255 mm	□	□	-
6.4	Montageplatte	□	□	□
6.5	Bügel	□	□	□
6.6	Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm	□	□	□
6.7	Flanschklebme für Profil 50 x 50 mm	□	□	□
6.8	Bodenstativ 1601	□	□	□
6.9	Bodenstativ 1602	□	□	□
Software				
7.1	Direktprogrammierung mit JScript	■	■	■
7.2	Replace-Dateien und Integration in SAP R/3	■	■	■
7.3	abc Basic Compiler	■	■	■
7.4	Druckerüberwachung im Intranet und Internet	■	■	■
7.5	Database Connector	■	■	■
7.6	Etikettensoftware cablabel S3 Lite	■	■	■
	Etikettensoftware cablabel S3 Pro	□	□	□
	Etikettensoftware cablabel S3 Print	□	□	□
7.7	Network Manager	■	■	■
7.8	Druckertreiber Windows	■	■	■
7.9	Druckertreiber Apple Mac OS X, Linux	■	■	■
7.10	Programmierhandbuch	■	■	■

Sonderausstattung, Schnittstellen, Anschlusskabel

Sonderausstattung	
2.1	 Deckel Er schützt vor Verschmutzung und dient gleichzeitig als Berührungsschutz. Falls beim Applikator die Eintauchtiefe größer als 25 mm ist, muss der Deckel angepasst werden; zugelassen für die vertikale Einbaulage
2.2	 Externes Bedienfeld Ist nach dem Einbau des Druckers das Bedienfeld nicht zugänglich, kann zusätzlich ein externes angeschlossen werden. Zusätzlich sind ein Steckplatz für eine CF-Speicherkarte Typ I und eine USB Host-Schnittstelle vorhanden.
2.3	 Standardtastatur DE Anschluss USB, 115 Tasten
2.4	 Speicherkarte CompactFlash Typ I zum Speichern von Etikettenformaten, Schriften, Texten und Grafiken; im Drucker oder am PC les- und beschreibbar
2.5	 Produktsensor 25-polig Anschluss Hermes+; bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet
2.6	 Produktsensor 3-polig Anschluss Frontseitenapplikator, Saugbandapplikator, Blasbox; bei Erkennung eines Produkts, z. B. auf einem Transportband, wird der Etikettiervorgang gestartet
2.7	 I/O-Schnittstellenstecker mit Schraubklemmen zum Anschluss aller Steuersignale an der I/O-Schnittstelle Hermes+
2.8	 Meldeleuchte Sie zeigt zusätzlich zum Display den Druckerstatus an: Rot Drucker- oder Etikettierstörung Gelb Vorwarnung Transferfolienende Grün Gerät eingeschaltet Die Montage erfolgt direkt am Drucker, am Bügel oder beliebig in der Umgebung; Länge Anschlusskabel: 1 m
2.9	 Rundsteckverbinder 3-polig M8 / 4-polig M8
2.10	 Verlängerte Spendeckante +10 mm für schwer ablösbare Etiketten; auf Anfrage
2.11	 Randsteller zur Materialführung bei schmalen Etiketten
2.12	 Ableitbürste Hauptsächlich bei Kunststoffmaterialien wird nach dem Druck die elektrostatische Aufladung abgeleitet.

Schnittstellen	
3.1	 Schnittstelle Centronics bidirektional nach IEEE 1284
3.2	 Schnittstelle RS422 / RS485 1.200 bis 230.400 Baud/8 Bit
3.3	 Etikettenauswahl - I/O-Box Von einer übergeordneten Steuerung, z. B. SPS, können bis zu 16 verschiedene Etiketten von der Speicherkarte geladen werden.
3.4	 I/O-Schnittstellenadapter Er adaptiert den 15-poligen Stecker eines Hermes A-Systems auf den 25-poligen Stecker des Hermes+.
Anschlusskabel	
4.1	 Anschlusskabel RS232-C 9/9-polig, Länge 3 m
4.2	 Patchkabel CAT5e Länge 3 m, grau
Sonderausstattung Applikatoren	
5.13	 Blasrohr
5.14	 Druckluftwartungseinheit Sie wird mit einem Winkel direkt am Hermes+ oder am Bügel montiert; Voreinstellung 4,5 bar
5.15	 Druckluftwartungseinheit mit Einschaltventil Bei Einbau des Etikettiersystems in eine Anlage kann die Druckluft für den Applikator extern zu- und abgeschaltet werden; Voreinstellung 4,5 bar nur in Verbindung mit Not-Halt-Schalter
5.16	 Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn zur kompletten Entlüftung der Schlauchleitungen nach der Druckluftwartungseinheit für den Einsatz der Blasbox 6114
5.17	Druckminderventil zur Reduzierung der Aufschlagkraft der Hubapplikatoren

Montagehilfen

Montagefuß

für die Installation eines Hermes+ auf einem Tisch oder den Einbau in eine Fertigungslinie; in linker und rechter Ausführung lieferbar. Die Größe des Montagefußes kann bei Bedarf auf die Anwendung abgestimmt werden.



1 Adapterplatte

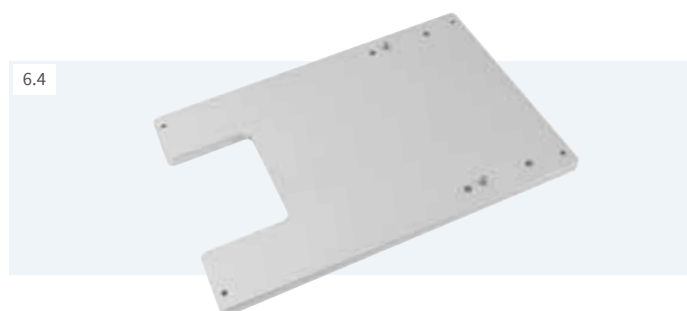
Das Etikettiersystem wird auf der Adapterplatte befestigt. Alternativ kann es mit der Adapterplatte mit dem Profil direkt an der Produktionslinie befestigt werden.

2 Profil

Alu-Vierkantprofil, Standardlängen 40, 80, 120 mm; Es kann in der Länge auch nach Anforderungen gefertigt werden.

3 Grundplatte

zur Befestigung der Produktaufnahme; Standardgröße 500 x 255 mm



Montageplatte

zur Befestigung des Etikettendruckers direkt an der Produktionslinie

Montagehilfen

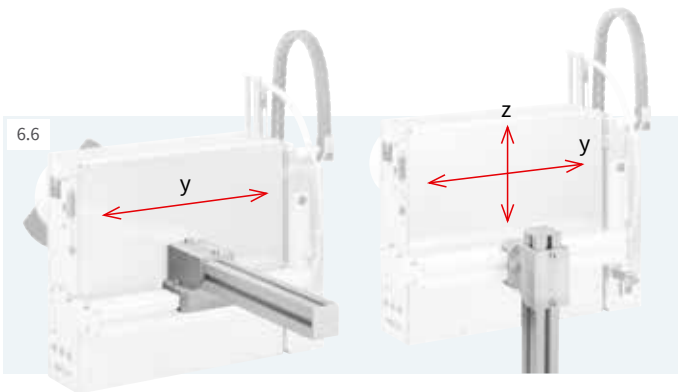
6.5



Bügel

zur Montage des Hermes+ am Bodenstativ

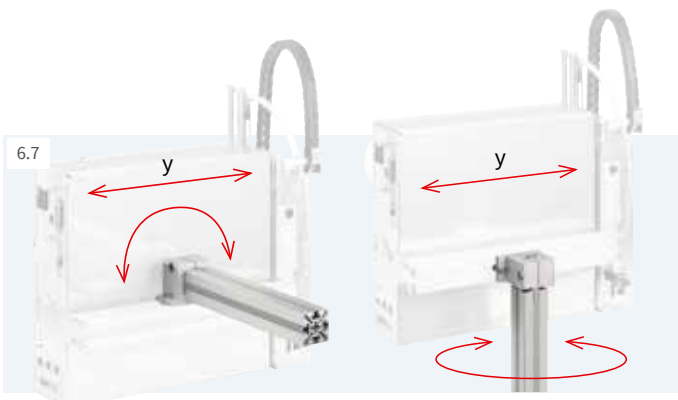
6.6



Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm

Mit dieser Kreuzklemme kann das Etikettiersystem horizontal und vertikal verschoben werden.

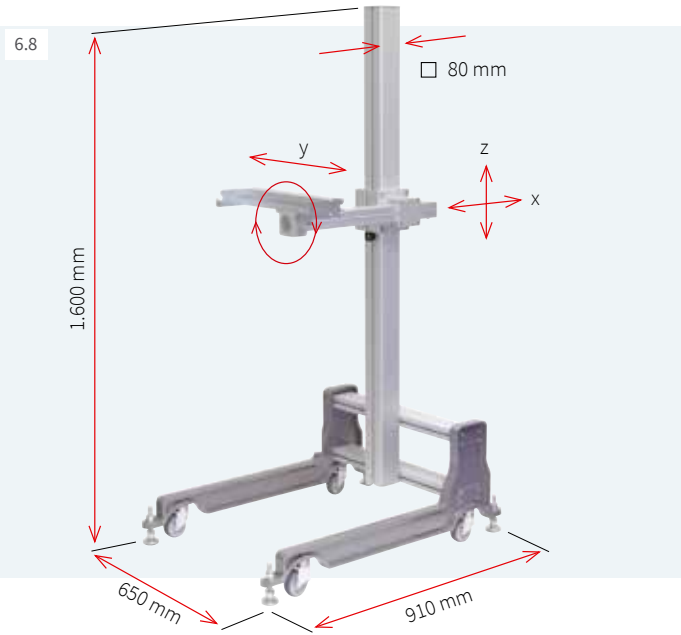
6.7



Flanschklemm für Profil 50 x 50 mm

Mittels der Flanschklemm kann das Etikettiersystem horizontal verschoben und um eine Achse gedreht werden.

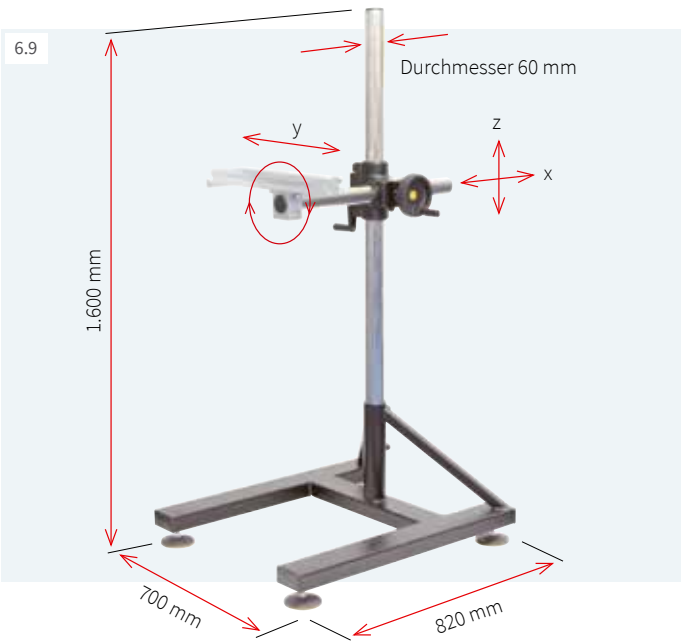
Bodenstative



Zur Installation aller Etikettiersysteme Hermes+ an einer Fertigungslinie. Durch die Verstellmöglichkeiten kann der Hermes+ in drei Achsen zum Etikettierprodukt positioniert werden. Zusätzlich ist ein Schwenken möglich.

Bodenstativ 1601
Bevorzugte Anwendung bei Einsatz an verschiedenen Linien. Das Bodenstativ ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

		Bodenstativ	
		1601	
Technische Daten	Typ		
Grundgestell		Lenkrollen und Stellfüße	
Einstellung der Höhe und Tiefe		Schraubklemmung	
Belastung bei einer Ausladung von 500 mm	bis kg	50	
Gewicht	kg	36	

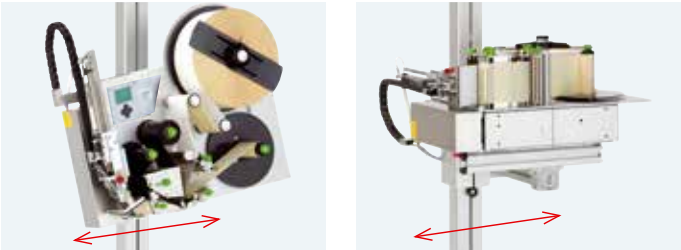


Bodenstativ 1602
Bevorzugte Anwendung bei häufiger Verstellung der Etikettierposition in Höhe und Tiefe. Durch die Zahnstangenverstellung kann der Hermes+ in x- und z-Richtung zum Produkt positioniert werden.

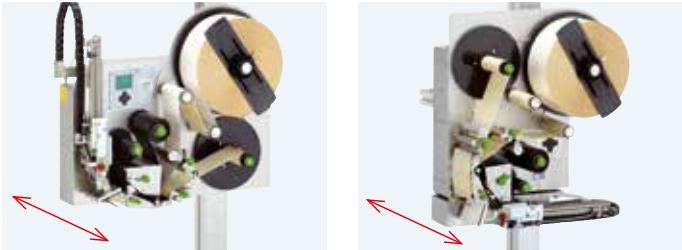
		Bodenstativ	
		1602	
Technische Daten	Typ		
Grundgestell		Stellfüße	
Einstellung der Höhe der Tiefe		Zahnstange / Kurbel Zahnstange / Handrad	
Belastung bei einer Ausladung von 500 mm	bis kg	50	
Gewicht	kg	38	

Beispiele für die Druckermontage

Etikettieren in Transportrichtung
von oben von der Seite



Etikettieren quer zur Transportrichtung
von oben von der Seite



Etikettensoftware cablabel S3



Die intuitive **cablabel S3** Oberfläche bietet unterschiedliche Datumsformate, mathematische oder logische Funktionen.

1 Symbolleiste

Es können verschiedene Objekte für die Etiketten erstellt werden.

2 Registerkarten

Zur schnellen Navigation zwischen den geöffneten Etiketten.

3 Ebenen

Sie ermöglichen die Verwaltung verschiedener Etikettenobjekte.

4 Designer

Vereinfachte Gestaltung, indem das Etikett WYSIWYG angezeigt wird.

5 Druckerwarteschlange

Sie verfolgt alle Druckaufträge und zeigt den Status der Drucker an.

6 Treiber

Settings und die Kommunikation mit Geräten lassen sich einstellen.

Gestalten, Drucken, Verwalten mit cablabel S3

cablabel S3 erschließt die volle Leistungsfähigkeit der cab Geräte.

Zunächst ist das Etikett zu gestalten. Erst beim Druck ist zu entscheiden, ob es auf einem Etikettendrucker, Druck- und Etikettiersystem oder Beschriftungslaser ausgegeben werden soll.

Durch den modularen Aufbau kann cablabel S3 schrittweise an Bedürfnisse angepasst werden. Um Funktionen wie die native Programmierung mit JScript zu unterstützen, sind Elemente wie der JScript-Viewer als Plugin eingebunden. Die Designeroberfläche und der JScript-Code werden live abgeglichen. Sonderfunktionen wie der Database Connector oder auch Barcodeprüfgeräte können integriert werden.

Weitere Informationen unter www.cab.de/cablabel

Drucken im Stand-alone-Betrieb

Dieser Betriebsmodus ist die Fähigkeit des Druckers, Etiketten aufzurufen und zu drucken, auch wenn er vom Hostsystem getrennt ist.

Das Etikettenlayout wird mit einer Etikettensoftware wie der cablabel S3 oder durch Direktprogrammierung mit einem Texteditor am PC erstellt. Etikettenformate, Text- und Grafikdaten sowie Datenbankinhalte werden auf einer Speicherkarte, einem USB-Speicherstick oder dem internen Datenspeicher IFFS abgelegt oder eingelesen.

Lediglich die variablen Daten werden über Tastatur, Barcodescanner, Wiegesysteme oder sonstige Hostrechner an den Drucker gesendet und mit dem Database Connector vom Host abgerufen und ausgedruckt.

Druckertreiber

Für die Ansteuerung mit einer anderen Software als cablabel S3 bietet cab Treiber in 32 / 64 Bit für Betriebssysteme ab Windows Vista, Mac OS X 10.6 und Linux mit CUPS 1.2.



Windows¹⁾-Treiber

cab Druckertreiber sind WHQL-zertifiziert. Sie garantieren höchste Stabilität auf dem Windows-Betriebssystem.



Mac OS X²⁾-Treiber

cab bietet auf CUPS basierende Drucker-treiber für Programme unter Mac OS X an.



Linux-Treiber

Linux-Treiber basieren auf CUPS.

Treiber sind auf der DVD im Beipack des Druckers und zum kostenlosen Download unter www.cab.de/support verfügbar.

Druckerprogrammierung

```
J
H 100
OR
S11;0,0,68,70,100
T 10, 10,0,5,pt20;sample
B 10,20,0,EAN-13,SC2,401234512345
G 8,3,5,0;R:30,9,0,3;0.3
A 1
```

Job Start
Geschwindigkeit (100 mm/s)
Orientierung gedreht um 180°
Größe Etikett (100 x 68 mm. Lücke 2 mm)
Textobjekt/Schriftart: Swiss Bold, 20 pt
Barcode EAN 13; Größe SC 2
Grafik, Rechteck 30 x 9 mm,
Linienstärke 0,3 mm
Anzahl Etiketten (in diesem Beispiel 1)

JS

JScript

Für die Steuerung des Druckers hat cab die Embedded-Programmiersprache JScript entwickelt. Die Programmieranleitung zum kostenlosen Download unter www.cab.de/programmierung



abc Basic Compiler

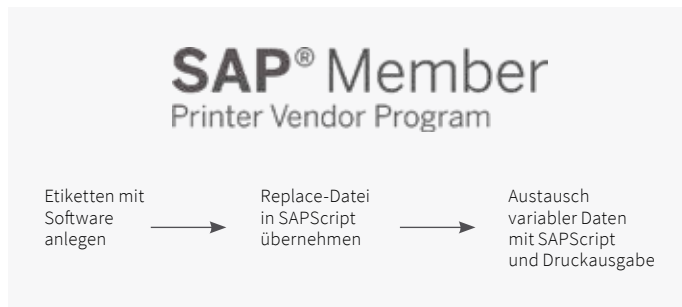
Zusätzlich zu JScript und als integraler Firmwarebestandteil erlaubt er die erweiterte Programmierung des Druckers, bevor die Daten an die Druckaufbereitung übermittelt werden. Es lassen sich zum Beispiel fremde Druckersprachen ersetzen, ohne auf die bestehende Druckanwendung eingreifen zu müssen.

Außerdem können Daten aus anderen Systemen, zum Beispiel einer Waage, einem Barcodescanner oder einer SPS, übernommen werden.



¹⁾ Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation ²⁾ MAC OS X ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.

Druckerintegration



Printer-Vendor-Programm

Als Partner im SAP¹⁾ Printer-Vendor-Programm hat cab die Replace-Methode entwickelt, um cab Drucker einfach mit SAPScript aus SAP R/3 anzusteuern. Das Hostsystem sendet nur die variablen Daten an den Drucker. Dieser legt die Bilder und Schriften, die zuvor im lokalen Speicher (IFFS, Speicherkarte etc.) heruntergeladen wurden, zusammen.



Database Connector

Druckern mit Netzwerkanschluss wird ermöglicht, Daten aus einer zentralen ODBC- oder OLEDB-fähigen Datenbank direkt abzufragen und im Etikett zu drucken. Der Drucker kann während des Druckvorgangs Daten in die Datenbank zurückschreiben.

Druckerverwaltung



Konfiguration im Intranet und Internet

Der im Drucker integrierte HTTP- und FTP-Server ermöglicht über Standardprogramme wie Webbrowser oder FTP-Clients die Überwachung und Konfiguration des Druckers, das Firmwareupdate und die Speicherkartenverwaltung. Per SNMP- und SMTP-Client werden via E-Mail oder SNMP-Datagramm Status-, Warn- und Fehlermeldungen an Administratoren oder Benutzer gesendet. Ein Timeserver synchronisiert die Uhrzeit und das Datum.



Network Manager

Es lässt sich eine Anzahl von Druckern gleichzeitig im Netzwerk verwalten. Die Überwachung, Konfiguration, Firmwareupdates, Speicherkartenverwaltung, Datei-synchronisation und PIN-Verwaltung wird von einem Ort aus unterstützt.

¹⁾ SAP sowie die dazugehörigen Logos sind Marken oder eingetragene Marken der SAP SE.

Lieferprogramm Drucker

Pos.	Artikel-Nr.	Geräte L	Artikel-Nr.	Verschleißteile	Artikel-Nr.	Verschleißteile	Artikel-Nr.	Verschleißteile
	1.1	5955502 Etikettendrucker Hermes+ 2L/300-2	5954105.001	Druckkopf 2/300	5954102.001	Druckwalze DR2	5961015.001	Zugwalze ZR2
		5955503 Etikettendrucker Hermes+ 2L/600-2	5958686.001	Druckkopf 2/600				
	1.2	5955504 Etikettendrucker Hermes+ 4L/200-2	5954081.001	Druckkopf 4/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955505 Etikettendrucker Hermes+ 4L/300-2	5954072.001	Druckkopf 4/300				
		5955506 Etikettendrucker Hermes+ 4L/600-2	5954077.001	Druckkopf 4/600				
		5955507 Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/200-2	5954085.001	Druckkopf 4.3/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955508 Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/300-2	5954089.001	Druckkopf 4.3/300				
	1.3	5955509 Etikettendrucker Hermes+ 6L/200-2	5954217.001	Druckkopf 6/203	5954245.001	Druckwalze DR6	5961220.001	Zugwalze ZR6
		5955510 Etikettendrucker Hermes+ 6L/300-2	5956322.001	Druckkopf 6/300				
	1.1	5961410 Etikettendrucker Hermes+ 2L/300-3	5954105.001	Druckkopf 2/300	5954102.001	Druckwalze DR2	5961015.001	Zugwalze ZR2
		5961411 Etikettendrucker Hermes+ 2L/600-3	5958686.001	Druckkopf 2/600				
	1.2	5955511 Etikettendrucker Hermes+ 4L/200-3	5954081.001	Druckkopf 4/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955512 Etikettendrucker Hermes+ 4L/300-3	5954072.001	Druckkopf 4/300				
		5955513 Etikettendrucker Hermes+ 4L/600-3	5954077.001	Druckkopf 4/600				
		5955514 Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/200-3	5954085.001	Druckkopf 4.3/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955515 Etikettendrucker Hermes+ 4.3L/300-3	5954089.001	Druckkopf 4.3/300				
	1.3	5955516 Etikettendrucker Hermes+ 6L/200-3	5954217.001	Druckkopf 6/203	5954245.001	Druckwalze DR6	5961220.001	Zugwalze ZR6
		5955517 Etikettendrucker Hermes+ 6L/300-3	5956322.001	Druckkopf 6/300				
Pos.	Artikel-Nr.	Geräte R	Artikel-Nr.	Verschleißteile	Artikel-Nr.	Verschleißteile	Artikel-Nr.	Verschleißteile
	1.1	5955752 Etikettendrucker Hermes+ 2R/300-2	5954105.001	Druckkopf 2/300	5954102.001	Druckwalze DR2	5961015.001	Zugwalze ZR2
		5955753 Etikettendrucker Hermes+ 2R/600-2	5958686.001	Druckkopf 2/600				
	1.2	5955754 Etikettendrucker Hermes+ 4R/200-2	5954081.001	Druckkopf 4/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955755 Etikettendrucker Hermes+ 4R/300-2	5954072.001	Druckkopf 4/300				
		5955756 Etikettendrucker Hermes+ 4R/600-2	5954077.001	Druckkopf 4/600				
		5955757 Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/200-2	5954085.001	Druckkopf 4.3/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955758 Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/300-2	5954089.001	Druckkopf 4.3/300				
	1.3	5955759 Etikettendrucker Hermes+ 6R/200-2	5954217.001	Druckkopf 6/203	5954245.001	Druckwalze DR6	5961220.001	Zugwalze ZR6
		5955760 Etikettendrucker Hermes+ 6R/300-2	5956322.001	Druckkopf 6/300				
	1.1	5961412 Etikettendrucker Hermes+ 2R/300-3	5954105.001	Druckkopf 2/300	5954102.001	Druckwalze DR2	5961015.001	Zugwalze ZR2
		5961413 Etikettendrucker Hermes+ 2R/600-3	5958686.001	Druckkopf 2/600				
	1.2	5955761 Etikettendrucker Hermes+ 4R/200-3	5954081.001	Druckkopf 4/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955762 Etikettendrucker Hermes+ 4R/300-3	5954072.001	Druckkopf 4/300				
		5955763 Etikettendrucker Hermes+ 4R/600-3	5954077.001	Druckkopf 4/600				
		5955764 Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/200-3	5954085.001	Druckkopf 4.3/203	5954180.001	Druckwalze DR4	5961298.001	Zugwalze ZR4
		5955765 Etikettendrucker Hermes+ 4.3R/300-3	5954089.001	Druckkopf 4.3/300				
	1.3	5955766 Etikettendrucker Hermes+ 6R/200-3	5954217.001	Druckkopf 6/203	5954245.001	Druckwalze DR6	5961220.001	Zugwalze ZR6
		5955767 Etikettendrucker Hermes+ 6R/300-3	5956322.001	Druckkopf 6/300				

Pos.	Artikel-Nr.	Geräteoptionen
	595xxxx.201	Etikettendrucker Hermes+ mit Deckel ¹⁾
	595xxxx.202	Etikettendrucker Hermes+ mit Sparautomatik ²⁾
	595xxxx.203	Etikettendrucker Hermes+ mit Deckel ¹⁾ und Sparautomatik ²⁾
	auf Anfrage	Etikettendrucker mit Rollenaufnahme Kern durchmesser 40 mm nur für Hermes+ 2 und Hermes+ 4
	5961406	Adapter für Kern durchmesser 50 mm
		„x“ - Wählen Sie das Gerät aus 1.1-1.3

Typschlüssel			
Etikettendrucker Hermes+			4L/200-2
Etikettenbreite	58 mm	2	
	114 mm	4	
	174 mm	6	
Etikettenaustritt nach	links	L	
	rechts	R	
Druckauflösung	203 dpi	200	
	300 dpi	300	
	600 dpi	600	
für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 205 mm		2	
für Etikettenrolle Außendurchmesser bis 305 mm		3	

¹⁾ nur für Etikettenrollen bis Außendurchmesser 205 mm

²⁾ nur für Hermes+ 4 und Hermes+ 6

Wenn beim Druckstempel die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel des Hermes+ angepasst werden.

Lieferumfang	
DVD:	Etikettendrucker Netzkabel Typ E+F, Länge 1,8 m Anschlusskabel USB, Länge 1,8 m Bedienungsanleitung DE / EN
	Bedienungsanleitung DE / EN / FR Konfigurationsanleitung DE / EN / FR Serviceanleitung DE / EN Ersatzteilliste DE / EN Programmieranleitung EN WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 Windows 8 Server 2012 Windows 8.1 Server 2012 R2 Windows 10 Server 2016 Etikettensoftware cablabel S3 Lite Etikettensoftware cablabel S3 Viewer

Lieferprogramm Applikatoren und Übergabemodule

Pos.		Artikel-Nr.	Applikatoren L		Artikel-Nr.	Übergabemodule
5.1		5970075	Schwenkappikator 3214L-40		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel mit Dämpfungsbelaag Druckstempel mit Etikettenanschlag Blasstempel 3214L-11 F B x H 3214L-12 F B x H 3214L-61 F B x H 3214L-2100 B x H
5.2		5966109 5966110 5966111	Hubappikator Hubappikator Hubappikator 4114L-200 4114L-300 4114L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel mit Dämpfungsbelaag Druckstempel mit Etikettenanschlag Blasstempel Formstempel 4114L-11 F B x H 4114L-12 F B x H 4114L-61 F B x H 4114L-2100 B x H 4114L-8800 B x H
		5971795 5972016 5972017	Hubappikator Hubappikator Hubappikator 4116L-200 4116L-300 4116L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel mit Dämpfungsbelaag Druckstempel mit Etikettenanschlag Formstempel 4116L-11 F B x H 4116L-12 F B x H 4116L-61 F B x H 4116L-8800 B x H
5.3		5966117 5966118 5966119	Hub-Dreh-Applikator Hub-Dreh-Applikator Hub-Dreh-Applikator 4214L-200 4214L-300 4214L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel mit Dämpfungsbelaag Druckstempel mit Etikettenanschlag Blasstempel 4214L-11 F B x H 4214L-12 F B x H 4214L-61 F B x H 4214L-2100 B x H
5.4		5966133 5966134 5966135	Hubappikator Hubappikator Hubappikator 4414L-200 4414L-300 4414L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel mit Dämpfungsbelaag Druckstempel mit Etikettenanschlag 4414L-11 F B x H 4414L-12 F B x H 4414L-61 F B x H
5.5		5971625 5966168 5971640	Schwenk-Hub-Applikator Schwenk-Hub-Applikator Schwenk-Hub-Applikator 4514L-200 4514L-300 4514L-400		XXXXXXX	Blasstempel 4514L-2100 B x H
5.6		5971815	Fahnenappikator 4712L-300			
5.7		5970100 5970101 5970102	Frontseitenappikator Frontseitenappikator Frontseitenappikator 3014L-200 3014L-300 3014L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel gefedert Blasstempel 3014L-1100 B x H 3014L-3100 B x H 3014L-2100 B x H
		5970103 5970104 5970105	Frontseitenappikator Frontseitenappikator Frontseitenappikator 3016L-200 3016L-300 3016L-400		XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Druckstempel gefedert 3016L-1100 B x H 3016L-3100 B x H
5.8		5966101 5966102 5966103	Hubappikator Hubappikator Hubappikator 4014L-200 4014L-300 4014L-400		5966147 5966148 5966149 5966150	Universalstempel Universalstempel Universalstempel gefedert Universalstempel gefedert 4014L-1100 75 x 60 4014L-1100 90 x 90 4014L-3100 116 x 102 4014L-3100 116 x 152
		5966161 5966162 5966163	Hubappikator Hubappikator Hubappikator 4016L-200 4016L-300 4016L-400		XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX XXXXXXX	Druckstempel Blasstempel Druckstempel gefedert Anrollstempel Übereckstempel 4014L-11 F B x H 4014L-2100 B x H 4014L-3100 B x H 4014L-4100 B x H 4014L-5100 B x H / H
5.9		5971720 5971725 5971730	Hub-Blas-Applikator Hub-Blas-Applikator Hub-Blas-Applikator 4614L-200 4614L-300 4614L-400		XXXXXXX	Blasstempel 4614L-2100 B x H
5.10		5966144	Spendemodul 5114L			
5.11		5972730 5972750	Saugbandapplikator Saugbandapplikator 5314L-3 5316L-3			
		5972940 5972920	Saugbandapplikator Saugbandapplikator 5414L-3 5416L-3			
5.12		5984810	Blasbox 6114L		5984709.001	Schablone 6114 L/R

XXXXXXX - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

Lieferprogramm Applikatoren und Übergabemodule

Pos.		Artikel-Nr.	Applikatoren R		Artikel-Nr.	Übergabemodule
5.1		5971655	Schwenkappikator 3214R-40		XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Druckstempel 3214R-11 F B x H Druckstempel mit Dämpfungsbilag 3214R-12 F B x H Druckstempel mit Etikettenanschlag 3214R-61 F B x H Blasstempel 3214R-2100 B x H
5.2		5966113 5966114 5966115 5972018 5972019 5972020	Hubappikator 4114R-200 Hubappikator 4114R-300 Hubappikator 4114R-400 Hubappikator 4116R-200 Hubappikator 4116R-300 Hubappikator 4116R-400		XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Druckstempel 4114R-11 F B x H Druckstempel mit Dämpfungsbilag 4114R-12 F B x H Druckstempel mit Etikettenanschlag 4114R-61 F B x H Blasstempel 4114R-2100 B x H Formstempel 4114R-8800 B x H Druckstempel 4116R-11 F B x H Druckstempel mit Dämpfungsbilag 4116R-12 F B x H Druckstempel mit Etikettenanschlag 4116R-61 F B x H Formstempel 4116R-8800 B x H
5.3		5966121 5966122 5966123	Hub-Dreh-Applikator 4214R-200 Hub-Dreh-Applikator 4214R-300 Hub-Dreh-Applikator 4214R-400		XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Druckstempel 4214R-11 F B x H Druckstempel mit Dämpfungsbilag 4214R-12 F B x H Druckstempel mit Etikettenanschlag 4214R-61 F B x H Blasstempel 4214R-2100 B x H
5.4		5966137 5966138 5966139	Hubappikator 4414R-200 Hubappikator 4414R-300 Hubappikator 4414R-400		XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Druckstempel 4414R-11 F B x H Druckstempel mit Dämpfungsbilag 4414R-12 F B x H Druckstempel mit Etikettenanschlag 4414R-61 F B x H
5.5		5966950 5971460 5971700	Schwenk-Hub-Applikator 4514R-200 Schwenk-Hub-Applikator 4514R-300 Schwenk-Hub-Applikator 4514R-400		XXXXXX	Blasstempel 4514R-2100 B x H
5.7		5970106 5970107 5970108 5970109 5970110 5970111	Frontseitenapplikator 3014R-200 Frontseitenapplikator 3014R-300 Frontseitenapplikator 3014R-400 Frontseitenapplikator 3016R-200 Frontseitenapplikator 3016R-300 Frontseitenapplikator 3016R-400		XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Druckstempel 3014R-1100 B x H Druckstempel gefedert 3014R-3100 B x H Blasstempel 3014R-2100 B x H Druckstempel 3016R-1100 B x H Druckstempel gefedert 3016R-3100 B x H
5.8		5966105 5966106 5966107 5966165 5966166 5966167	Hubappikator 4014R-200 Hubappikator 4014R-300 Hubappikator 4014R-400 Hubappikator 4016R-200 Hubappikator 4016R-300 Hubappikator 4016R-400		5966140 5966141 5966142 5966143 XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX XXXXXX	Universalstempel 4014R-1100 75 x 60 Universalstempel 4014R-1100 90 x 90 Universalstempel gefedert 4014R-3100 116 x 102 Universalstempel gefedert 4014R-3100 116 x 152 Druckstempel 4014R-11 F B x H Blasstempel 4014R-2100 B x H Druckstempel gefedert 4014R-3100 B x H Anrollstempel 4014R-4100 B x H Übereckstempel 4014R-5100 B x H / H Druckstempel 4016R-11 F B x H Druckstempel gefedert 4016R-3100 B x H Anrollstempel 4016R-4100 B x H
5.9		5971735 5971740 5971745	Hub-Blas-Applikator 4614R-200 Hub-Blas-Applikator 4614R-300 Hub-Blas-Applikator 4614R-400		XXXXXX	Blasstempel 4614R-2100 B x H
5.10		5966145	Spendemodul 5114R			
5.11		5972740 5972760 5972950 5972930	Saugbandapplikator 5314R-3 Saugbandapplikator 5316R-3 Saugbandapplikator 5414R-3 Saugbandapplikator 5416R-3			
5.12		5984800	Blasbox 6114R		5984709.001	Schablone 6114 L/R

XXXXXX - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

Lieferprogramm Zubehör

Pos.		Artikel-Nr.	Sonderausstattung Hermes+	
2.1		5961000.001 5961070.001 5961193.001	Deckel 2L Deckel 4L Deckel 6L	Wenn beim Druckstempel die Eintauchtiefe größer 25 mm ist, muss der Deckel angepasst werden.
		5961190.001 5961187.001 5961196.001	Deckel 2R Deckel 4R Deckel 6R	
2.2		5954380	Externes Bedienfeld	
2.3		5901626	Standardtastatur DE	
2.4		5561043	Speicherkarte CompactFlash Typ I	
2.5		5964300	Produktsensor 25-polig	
2.6		5970071	Produktsensor 3-polig	
2.7		5917651	I/O-Schnittstellenstecker SUB-D, 25-polig	
2.8		5961237.001	Meldeleuchte	
2.9		5918092 5918003	Rundsteckverbinder 3-polig M8 Rundsteckverbinder 4-polig M8	
2.10		5961625 5961624 5961658	Verlängerte Spendekante Hermes+ 2 Verlängerte Spendekante Hermes+ 4 Verlängerte Spendekante Hermes+ 6	
2.11		5961650	Randsteller	
2.12		5961640 5961642 5961644 5961646	Ableitbürste Hermes+ 2L Ableitbürste Hermes+ 2R Ableitbürste Hermes+ 4L Ableitbürste Hermes+ 4R	
Pos.		Artikel-Nr.	Schnittstellen	
3.1		5954200	Centronics	
3.2		5954201	RS422 / RS485	
3.3		5948205	Etikettenauswahl - I/O-Box	
3.4		5961349	I/O-Schnittstellenadapter	
Pos.		Artikel-Nr.	Anschlusskabel	
4.1		5550818	Anschlusskabel RS232-C 9/9-polig, Länge 3 m	
4.2		5918008	Patchkabel CAT 5e, Länge 3 m, grau	
Pos.		Artikel-Nr.	Sonderausstattung Applikatoren	
5.13		5964277.001 5964095.001 5964614.001	Blasrohr 2" Blasrohr 4" Blasrohr 6"	
5.14		5955735	Druckluftwartungseinheit L	
		5955736	Druckluftwartungseinheit R	

Pos.		Artikel-Nr.	Sonderausstattung Applikatoren	
5.15		5955737	Druckluftwartungseinheit L mit zusätzlichem Einschaltventil	
		5955738	Druckluftwartungseinheit R mit zusätzlichem Einschaltventil	
5.16		5984805	Druckluftwartungseinheit L 3/8" 6114L mit Absperrhahn	
		5984795	Druckluftwartungseinheit R 3/8" 6114R mit Absperrhahn	
5.17		596xxxx.212	Druckminderventil	
Pos.		Artikel-Nr.	Montagehilfen	
6.1		5965940	Adapterplatte	
6.2		auf Anfrage	Profil (Länge kundenspezifisch)	
6.3		5961203	Grundplatte 500 x 255 mm	
6.4		5958400	Montageplatte	
6.5		5955685	Bügel	
6.6		8914443	Kreuzklemme für Profil 50 x 50 mm	
6.7		8914444	Flanschklammer für Profil 50 x 50 mm	
6.8		5970113	Bodenstativ 1601	
6.9		5970112	Bodenstativ 1602	
Pos.		Artikel-Nr.	Software	
7.6		5588000	Etikettensoftware cablabel S3 Lite	
		5588001 5588100 5588101 5588150 5588151 5588152	cablabel S3 Pro 1 WS cablabel S3 Pro 5 WS cablabel S3 Pro 10 WS cablabel S3 Pro 1 Zusatzlizenz cablabel S3 Pro 4 Zusatzlizenzen cablabel S3 Pro 9 Zusatzlizenzen	
		5588002 5588105 5588106 5588155 5588156 5588157	cablabel S3 Print 1 WS cablabel S3 Print 5 WS cablabel S3 Print 10 WS cablabel S3 Print 1 Zusatzlizenz cablabel S3 Print 4 Zusatzlizenzen cablabel S3 Print 9 Zusatzlizenzen	
		In Vorbereitung	cablabel S3 Print Server	
		9008486	Programmieranleitung EN, gedrucktes Exemplar	
7.10		9008486	Programmieranleitung EN, gedrucktes Exemplar	

Service

Geschulte cab Servicetechniker unterstützen weltweit bei der Wartung und Reparatur der Geräte.

Schicken Sie Ihren Drucker an einen cab Servicestützpunkt oder an einen von uns ausgewählten Servicepartner. Wir überprüfen und reparieren Ihr Gerät innerhalb weniger Arbeitstage. Bei Bedarf erhalten Sie zur Überbrückung ein Leihgerät.

Sie wünschen die Wartung und Reparatur in Ihrem Hause? Dann vereinbaren Sie mit unserer Serviceabteilung einen Termin:

Tel. **+49 721 6626 300**, E-Mail: **service.de@cab.de**

Schulung

Vertiefen Sie Ihre Kenntnisse zu cab Geräten für deren effektiven Einsatz, den Service und die Reparatur.

In Karlsruhe bieten wir Schulungen zu den Themen Bedienung, Etikettengestaltung, Software, Druckertreiber, Programmierung, Datenbankanbindung sowie zur Integration in Netzwerke oder übergeordnete ERP-Systeme an. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Informationen zum aktuellen Schulungsangebot.

Individuell bieten wir auch auf Ihren Bedarf abgestimmte Schulungen an - bei uns in Karlsruhe oder bei Ihnen vor Ort.



cab Produktübersicht

Etikettendrucker MACH1, MACH2
im unteren Preissegment



Etikettendrucker MACH 4S
bei geringem Platzangebot



Etikettendrucker EOS1
Desktopgerät für Etikettenrollen
bis 152 mm Durchmesser



Etikettendrucker EOS4
Desktopgerät für Etikettenrollen
bis 203 mm Durchmesser



Etikettendrucker SQUIX 2
Industriegerät bis 57 mm Druckbreite



Etikettendrucker SQUIX 4
Industriegerät bis 108 mm Druckbreite



Etikettendrucker SQUIX 6
Industriegerät bis 168 mm Druckbreite



Etikettendrucker A8+
Industriegerät bis 216 mm Druckbreite



Etikettendrucker XD4T
für beidseitiges Drucken



Etikettendrucker XC
für zweifarbiges Drucken



Druck- / Etikettiersysteme Hermes+
für die Automatisierung



Druck- / Etikettiersysteme Hermes C
für zweifarbiges Drucken und Etikettieren



Druckmodule PX
für den Einbau in Etikettieranlagen



Etiketten
aus über 400 Materialien



Transferfolien
in Wachs-, Harz- und Harz/Wachs-Qualität



Etikettensoftware cablabel S3
Gestalten, drucken, verwalten



Etikettenspender HS, VS
für horizontales oder vertikales Spenden



Etikettiergeräte IXOR
zum Einbau in Etikettiermaschinen



Beschriftungslaser FL+
mit Ausgangsleistungen 10 bis 50 Watt



Laserbeschriftungssysteme XENO 1
für Einzelteile und Serien





falü GmbH - Produktkennzeichnung & Service
Rottenbacherstraße 23
4680 Haag am Hausruck

Tel. +43 7732 39906
E-Mail: office@falü.at

www.falü.at